

# CASIO.

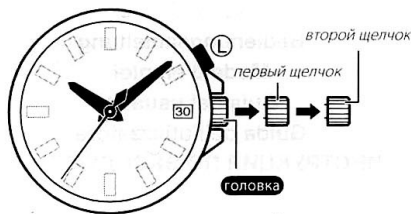
## Module No. 5317

## SHE-4031



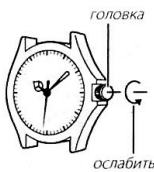
**User's Guide**  
**Bedienungsanleitung**  
**Mode d'emploi**  
**Guía del usuario**  
**Guida dell'utilizzatore**  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- Обязательно храните всю пользовательскую документацию под рукой, чтобы пользоваться ею для справки в будущем.
- Вид часов может несколько отличаться от показанного на иллюстрации.



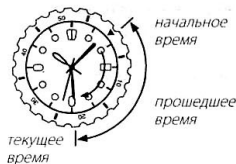
### Действия головкой

Некоторые водостойкие модели (100 метров, 200 метров) оснащены головкой со стопорным винтом. При необходимости выполнить головкой какое-либо действие ослабьте ее поворотом к себе, а затем выдвиньте. При выдвигении головки не прилагайте к ней чрезмерного усилия. При незафиксированной головке часы свою водостойкость утрачивают. После выполнения действия головкой завинчивайте ее до упора.



### Если часы оснащены поворотной шкалой...

Поворотом шкалы можно совместить метку ▼ на ней с минутной стрелкой. Это позволит определить, сколько времени прошло с момента совмещения метки ▼.



## Технические характеристики

**Точность** — в среднем  $\pm 20$  секунд в месяц

**Подсветка** — ультрафиолетовым светодиодом

**Батареи:** 1 шт. сереброокисная (типа SR920SW) и 1 шт. литиевая (типа CR1616) Ок.

3 лет у типа SR920SW и типа CR1616 (при условии работы подсветки 9 секунд 1 раз в сутки)

- Обе батареи подлежат замене одновременно.

### Выставление времени

Когда секундная стрелка дойдет до 12, выдвинуть **головку** до второго щелчка.

Поворотом **головки** переставить время.

**Головку** задвинуть.

### Примечание

- Не ошибитесь при выставлении времени относительно полудня.
- При выставлении времени перевести минутную стрелку на 4–5 минут вперед относительно выставляемого времени, а затем назад на нужное время.

### Перевод числа

Выдвинуть **головку** до первого щелчка.

Поворотом **головки** выставить число.

**Головку** задвинуть.

### Примечание

- Индикатор дня рассчитан на то, что в месяце 31 день. В случае более коротких месяцев число требуется переводить вручную.
- Избегайте переводить число в промежуток времени от 21 часа до 1 часа. В противном случае не исключено, что правильного переключения числа в полночь не произойдет.

### Включение подсветки

Нажать и не отпустить кнопку **L**.

### Примечание

- Подсветка горит, пока нажата кнопка **L**.
- Подсветка гаснет примерно через 4 секунды после отпущения кнопки **L**.

### Меры предосторожности при пользовании подсветкой

- В прямых солнечных лучах подсветка может быть плохо видна.
- Частое пользование подсветкой сокращает срок службы батареи.

## Меры предосторожности

### Водоустойчивость

- К часам с надписью «WATER RESIST» или «WATER RESISTANT» на тыльной крышке относится нижеследующее.

Маркировка	На лицевой стороне или тыльной крышке часов	Водоустойчивость при ежедневном пользовании	Повышенная водостойчивость при ежедневном пользовании		
			5 атмосфер	10 атмосфер	20 атмосфер
	Отсутствие индикации «BAR»				
Пример ежедневного пользования	Мытье рук, дождь	да	да	да	да
	Связанная с водой работа, плавание	нет	да	да	да
	Виндсерфинг	нет	нет	да	да
	Нырание	нет	нет	да	да

- Не пользуйтесь часами при подводном плавании с дыхательным аппаратом и иных видах подводного плавания, для которых требуются воздушные баллоны.
- Часы без надписи «WATER RESIST» и «WATER RESISTANT» на тыльной крышке не защищены от воздействия пота. Избегайте пользоваться такими часами в условиях, где они будут подвергаться сильному воздействию пота, влаги, а также прямому попаданию водяных брызг.
- Даже в случае водостойкости часов не нажимайте на них кнопки и не вращайте головку в воде и когда часы находятся во влажном состоянии.
- Даже в случае водостойкости часов избегайте принимать в них ванну, а также находиться в местах, где применяются моющие средства (мыло, шампунь и т. д.). В таких условиях водостойчивость может снижаться.
- После погружения в морскую воду смывайте с часов всю соль и грязь пресной водой.
- Для поддержания водостойкости периодически сдавайте часы для замены уплотнений (примерно раз в два-три года).
- Порядок проверки часов на предмет надлежащей водостойкости после замены батареи знает обученный мастер. Для замены батареи требуются специальные инструменты. По поводу замены батареи обращайтесь только в магазин, в котором изделие было приобретено, или в уполномоченный сервисный центр «Касио».
- Некоторые водостойкие часы снабжены модными кожаными ремешками. Избегайте в них плавать, заниматься мытьем и любыми другими действиями, при которых на кожаный ремешок попадает вода.
- При резком снижении температуры внутренняя поверхность стекла часов может запотевать. Если запотевание проходит относительно быстро, то часы исправны. Если запотевание не проходит или в часы попала вода, срочно сдайте их в ремонт.
- Длительное пользование часами с водой внутри может привести к повреждению электронных компонентов и механических частей, лицевой стороны часов и т. д.

### Ремешок

- Чрезмерная затяжка ремешка может вызывать потение и не давать проходить под ремешком воздуху, что может стать причиной раздражения на коже. Не затягивайте ремешок слишком сильно. Между ремешком и запястьем должно быть столько места, чтобы можно было просунуть палец.
- В результате износа, разведения ремешка (коррозии браслета) он может порваться (поломаться). Это может стать причиной того, что часы упадут с запястья и потеряются. Обязательно заботьтесь о ремешке (браслете) и содержите его в чистоте. При обнаружении его повреждения, изменения его цвета, ослабления или иной проблемы срочно обратитесь в магазин, где вы приобрели часы, или в уполномоченный сервисный центр «Касио» на предмет проверки ремешка (браслета), его починки или замены. Имейте в виду, что за его ремонт и замену взимается плата.

## Температура

- Не оставляйте часы на приборной панели автомобиля, около нагревателя, в любом другом месте, где возможна очень высокая температура. Не оставляйте часы также и в местах, где возможна очень низкая температура. При очень высокой и очень низкой температуре часы могут отставать, спешить, останавливаться, де-монстрировать иные сбои в работе.

## Удары

- Данные часы рассчитаны на удары, сопровождающие обычное ежедневное пользование ими и легкое движение: перебрасывание мяча, игру в теннис и т. д. При этом падение часов и иные сильные удары могут привести к нарушению работы часов. Имейте в виду, что противоударные часы («G-SHOCK», «Baby-G», «G-ms») можно носить во время работы с цепной пилой и иной деятельностью, сопровождаемой сильной вибрацией, а также во время напряженных занятий спортом (мотокроссом и т. п.).

## Магнитное поле

- В аналоговых и комбинированных (аналого-цифровых) часах перемещение стрелок обеспечивается магнитным приводом. Вблизи устройств, создающих сильное магнитное поле (громкоговорители, магнитное ожерелье, сотовый телефон и т. д.), магнитное поле может вызвать отставание часов, ускорение их хода, остановку, что приводит к неточному отображению времени.

## Электростатический заряд

- Воздействие очень сильного электростатического заряда может привести к отображению неправильного времени. Очень сильный электростатический заряд может также вызвать повреждение электронных компонентов.

## Химические продукты

- Не допускайте попадания на часы разбавителей, бензина, растворителей, нефтепродуктов, жиров, а также каких-либо чистящих средств, клея, красок, лекарственных и косметических средств, содержащих такие компоненты. Их попадание может вызвать изменение цвета, повреждение корпуса часов, ремешка из полимерного материала или из кожи, других частей.

## Хранение

- Если вы планируете долго не пользоваться часами, тщательно удалите с них всю грязь, пот и влагу и положите в прохладное сухое место.

## Части из полимерного материала

- Длительный контакт часов с другими предметами, а также хранение их с другими предметами во влажном состоянии может приводить к окрашиванию частей часов из полимерного материала в цвет покрытия этих предметов. Перед тем как положить часы на хранение, обязательно полностью их высушите и проверьте, не находятся ли они в контакте с другими предметами.
- Длительное воздействие на часы прямого солнечного света (ультрафиолетового излучения), а также длительное удаление с них грязи может привести к изменению их цвета.
- Трение окрашенных частей при определенных условиях (при частом воздействии внешней силы, длительном соприкосновении, ударе и т. д.) может привести к изменению цвета частей.
- Если на ремешок нанесены цифры, сильное протирание места нанесения цифр может привести к изменению цвета.
- Длительное удаление с часов грязи может привести к обесцвечиванию флуоресцентного покрытия. Как можно скорее смывайте грязь с часов водой и высушивайте их.
- Под воздействием пота и грязи, а также при длительном воздействии высоких температур, возможно изменение цвета полупрозрачных частей из полимерного материала.
- По поводу замены частей из полимерного материала обращайтесь в уполномоченный сервисный центр «Касио». Имейте в виду, что за замену этих частей взимается плата.

## Ремешки из натуральной и искусственной кожи

- Длительное нахождение часов в контакте с другими предметами, а также хранение их с другими предметами во влажном состоянии может приводить к окрашиванию ремешка из натуральной или искусственной кожи в цвет покрытия этих предметов. Перед тем как положить часы на хранение, обязательно полностью их высушите и проверьте, не находятся ли они в контакте с другими предметами.
- Длительное нахождение кожаного ремешка под воздействием прямого солнечного света (ультрафиолетового излучения), а также длительное удаление с кожаного ремешка грязи может привести к изменению его цвета.

## Внимание!

- Трение, а также загрязнение ремешка из натуральной или искусственной кожи может приводить к его окрашиванию и к изменению его цвета.

## Металлические части

- Удаление с браслета грязи может приводить к образованию ржавчины независимо от того, что он изготовлен из нержавеющей стали или плакирован. Если часы попали под воздействие пота или воды, хорошо вытрите их мягкой впитывающей тканью и оставьте сушиться в хорошо проветриваемом помещении.
- Для чистки браслета потрите его мягкой зубной щеткой или подобным предметом, смоченным в слабом водном растворе умеренного нейтрального моющего средства. Старайтесь, чтобы раствор не попадал на корпус часов.

## Ремешок, устойчивый к возникновению бактерий и запаха

- Ремешок, устойчивый к возникновению бактерий и запаха, препятствует появлению запаха, который создается возникающими от пота бактериями, и гарантирует высокий комфорт и гигиеничность пользования им. Для обеспечения максимальной устойчивости к возникновению бактерий и запаха содержите ремешок в чистоте. Грязь, пот и влагу удаляйте с ремешка мягкой впитывающей тканью. Ремешок, устойчивый к возникновению бактерий и запаха, подавляет образование микроорганизмов и бактерий. При этом он не предотвращает возникновения сыпи аллергического характера и тому подобных реакций на коже.

Имейте в виду, что «CASIO COMPUTER CO., LTD.» не несет никакой ответственности ни за какие убытки и ущерб, понесенные вами или любым третьим лицом в результате пользования данным изделием или нарушения его работы.

## Обслуживание пользователем

### Уход за часами

- Грязь, ржавчина на корпусе или браслете могут запачкать рукав одежды, вызвать раздражение на коже и даже повлиять на работу часов. Постоянно поддерживайте чистоту корпуса и ремешка. Часы, с которых удалена морская вода, сильно подвержены образованию ржавчины.
- Иногда на поверхности ремешка из полимерного материала появляются грязные пятна. На состоянии кожи и одежды они не сказываются. Для удаления пятен протрите ремешок тканью.
- Кожаный ремешок содержите в чистоте, протирая его сухой тканью. В процессе обычного ежедневного пользования ремешка как из полимерного материала, так и из кожи со временем изнашиваются и растрескиваются.
- В случае сильного растрескивания или износа ремешка обязательно замените его на новый. По поводу замены ремешка обращайтесь в магазин, в котором изделие было приобретено, или в уполномоченный сервисный центр «Касио». Имейте в виду, что за замену ремешка плата взимается и в течение гарантийного срока часов.
- Помните, что часы, как и одежда, находятся в контакте с кожей. Поэтому часы всегда должны содержаться в чистоте. Грязь, пот, воду, посторонние вещества удаляйте с корпуса и ремешка мягкой впитывающей тканью.

### Последствия недостаточного ухода за часами

#### Ржавчина

- Несмотря на высокую коррозионную стойкость нержавеющей стали, из которой изготовлены часы, на часах, с которых не удалена грязь, может возникнуть ржавчина. Отсутствие контакта металла с кислородом из-за грязи вызывает разрушение оксидного слоя на поверхности металла, что приводит к образованию ржавчины.
- Даже если поверхность металла выглядит чистой, пот и ржавчина в трещинах могут пачкать рукава одежды, вызывать раздражение на коже и даже влиять на работу часов.

#### Преждевременный износ

- Неудаление пота и воды с ремешка из полимерного материала, а также его хранение в местах, подверженных воздействию высокой влажности, могут привести к его преждевременному износу, возникновению трещин и разрывам.

#### Раздражение на коже

- У лиц с чувствительной кожей, а также в плохом физическом состоянии при ношении часов может возникать раздражение на коже. Такие лица должны особенно следить за чистотой ремешка из кожи или из полимерного материала или менять ремешок на браслет. При возникновении сыпи или иного раздражения на коже немедленно снимите часы и свяжитесь со специалистом по уходу за кожей.

#### Замена батарей

- Замену батарей предоставьте магазину, в котором изделие было приобретено, или уполномоченному сервисному центру «Касио».
- Батареи подлежат замене на батареи только такого типа, который указан в настоящей инструкции. Использование батарей другого типа может вызвать нарушение работы часов.
- При замене батарей попросите также проверить часы на надлежащую водостойчивость. Имейте в виду, что за осмотр на предмет водостойчивости взимается отдельная плата.

#### Первые батареи

- Батареи, вставленные в часы до момента покупки, использовались на заводе для проверки функционирования часов и их рабочих характеристик.
- Разрядка таких батарей может наступить до истечения обычного номинального срока их службы, указанного в руководстве по пользованию. Имейте в виду, что за замену этих батарей плата взимается и в течение гарантийного срока часов.

#### Слабое питание от батарей

- На слабое питание от батарей указывает сильное отставание часов, потускнение дисплея, отсутствие индикации на дисплее.
- Работа часов при слабом питании от батарей может приводить к возникновению неисправности. Замените батареи как можно скорее.

## Информация о товаре

Наименование:	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
Торговая марка:	CASIO
Фирма изготовитель:	CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (CASIO Компьютер Ко. Лимитед)
Адрес изготовителя:	1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku,Tokyo 151-8543, Japan
Импортер:	ООО «Касио», 127055, Россия, Москва, ул. Бутырская, д.77
Страна-изготовитель:	
Гарантийный срок:	1 год
Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:	указан в гарантийном талоне

Продукция соответствует ГОСТ 26272-98 (н.4.35)

Сертификат соответствия № РОСС.ИР. АЯ46.Д42228 / РОСС.ИР. АЯ46.Д42071 / РОСС.ИР. АЯ46.Д42230